Little GIANT®

EN ENGLISH

5.5-ASPA SERIES
Sump Pumps
Owner's Manual



Table of Contents

SAFETY INSTRUCTIONS - - - - - - - - - 2
INTRODUCTION - - - - - - - - - - - - - 3
Product Description - - - - - - - - - - 3
Specifications - - - - - - - - - - - - - 3
INSTALLATION - - - - - - - - - - - - - 4
Physical Installation - - - - - - - - - - 4
Electrical Connections - - - - - - - - - 6
OPERATION TESTING - - - - - - - - - - 6
Testing Automatic Pump Operation - - 7
MAINTENANCE - - - - - - - - - - - - - 7
Periodic Service - - - - - - - - - - - - 7
Troubleshooting - - - - - - - - - - - - 8
Replacement parts - - - - - - - - - - - 9

SAFETY INSTRUCTIONS

Before Getting Started

This equipment should be installed and serviced by technically qualified personnel. Failure to comply with national and local electrical and plumbing codes and within Franklin Electric recommendations may result in electrical shock or fire hazard, unsatisfactory performance, or equipment failure.

Know the product's application, limitations, and potential hazards. Read and follow instructions carefully to avoid injury and property damage. Do not disassemble or repair unit unless described in this manual.

Refer to product data plate(s) for additional precautions, operating instructions and specifications.

Failure to follow installation/operation procedures and all applicable codes may result in the following hazards:

⚠ DANGER

Risk of death, personal injury, or property damage due to explosion, fire, or electric shock.

- Do not use to pump flammable or explosive fluids such as gasoline, fuel oil, kerosene, etc.
- Do not use in explosive atmospheres or hazardous locations as classified by the NEC, ANSI/NFPA70.
- Do not handle a pump or pump motor with wet hands or when standing on a wet or damp surface, or in water.
- When a pump is in its application, do not touch the motor, pipes, or water until the unit is unplugged or electrically disconnected.
- If the power disconnect is out of sight, lock it in the open position and tag it to prevent unexpected application of power.
- If the disconnect panel is not accessible, contact the electric company to stop service.

⚠ WARNING

High voltages capable of causing severe injury or death by electrical shock are present in this unit.

- To reduce risk of electrical shock, disconnect power before working on or around the system. More than one disconnect switch may be required to de-energize the equipment before servicing.
- This product is supplied with a grounding conductor and grounding-type attachment plug. To reduce risk of electric shock, be certain that it is connected only to a properly grounded grounding-type receptacle. Do not remove the third prong from the plug. The third prong is to ground the pump to help prevent possible electric shock hazard. Do not use an extension cord.
- Check electrical outlets with a circuit analyzer to ensure power, neutral, and ground wires are properly connected. If not, a qualified, licensed electrician should correct the problem.
- Wire pump system for correct voltages.
- The pump has been evaluated for use with water only. Pump should only be used with liquids compatible with pump component materials. If the pump is used with liquids incompatible with the pump components, the liquid can cause failure to the electrical insulation system resulting in electrical shock.

⚠ CAUTION

Risk of bodily injury, electric shock, or equipment damage.

- This equipment must not be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or lacking in experience and expertise, unless supervised or instructed. Children may not use the equipment, nor may they play with the unit or in the immediate vicinity.
- Equipment can start automatically. Always unplug the pump power cord and disconnect the electrical power before servicing the pump or switch.
- An inoperative or malfunctioning pump could lead to flooding, resulting in personal injury or property damage.
- In applications where property damage and/or personal injury might result from an inoperative or leaking pump due to power outages, discharge line blockage, or any other reason, an automatic back-up system and/or an alarm should be installed.
- Do not run the pump dry. If run dry, the surface temperature of the pump will rise to a high temperature that could cause skin burns if touched and will cause serious damage to the pump.
- Do not oil the motor. This unit is permanently lubricated. Oiling is not required. The pump's motor housing is sealed. Do not open the sealed portion of the unit or remove housing screws. Opening the motor housing could cause serious electric shock and/or permanent damage to the pump.
- Operation of this equipment requires detailed installation and operation instructions provided in this manual for use with this product. Read entire manual before starting installation and operation. End User should receive and retain manual for future use.
- Keep safety labels clean and in good condition.

NOTICE

Risk of damage to pump or other equipment.

- Do not use this pump for pumping sea water, beverages, acids, chemical solutions, or any other liquid that promotes corrosion as this can result in damage to the pump.
- Do not run pump dry. For optimal cooling and to prolong the motor life, the liquid level being pumped should normally be above the top of the pump housing.
- This pump is not suitable for pond applications.

INTRODUCTION

Product Description

This submersible pump is for use in basins and is suitable for pumping clear water with up to 3/8" (9.5 mm) spherical semi-solids. Do not use the pump in applications where effluent gray water or sewage or any other debris (gravel, sand, floating debris, etc.), abrasives, or corrosives are present. Discharge height and/or piping restrictions will reduce the pump's flowrate. Refer to the information in the tables below to confirm that this pump's performance is suitable for the specific application.

This product has been carefully tested, inspected, and packaged to ensure safe delivery and operation. Please examine your item(s) carefully to ensure that no damage occurred during shipment. If damage has occurred, please contact the place of purchase. They will assist you in replacement or repair, if required.

The pump motor is equipped with an automatic resetting thermal protector and may restart unexpectedly. Protector tripping is an indication of motor overloading/overheating, which can be caused by application issues such as an obstructed pump impeller, switch stuck in the ON position, pump running dry, pump air-locked, pump short cycling, excessively high or low voltage supply, or possibly a pump, motor, bearings or seal that have reached the end of their useful life.

This product is covered by a Limited Warranty for a period of 36 months from the date of original purchase by the consumer. For complete warranty information, refer to www.littlegiant.com.

Specifications

Model	HP	Volts	Hz	Amps		Watts
				FLA	Start	
5.5-ASPA	1/4	115	60	3.5	8.8	360

Model	Gallons/Liters per Minute, at Height			Shut Off	
	5 ft 1.5 m	10 ft 3 m	15 ft 4.5 m	Feet Meters	PSI
5.5-ASPA	35 GPM	30 GPM	20 GPM	25 feet 7.6 meters	10.8 0.745 bar
	132 LPM	114 LPM	76 LPM		

Model	Switch Type	ON Level	OFF Level	Maximum Water Temperature
5.5-ASPA	Integral Snap-Action Float	6" - 9" 15 cm - 23 cm	2" - 5" 5 cm - 13 cm	120 °F 49 °C

INSTALLATION

Physical Installation

1. Pump must be installed in a suitable gas-tight basin that is at least 14″ in diameter and 18″ deep and vented in accordance with local plumbing codes.
2. Clean any debris from the basin and set the pump in the center of the basin (refer to "Typical Installation" on page 5). A solid bottom will prevent clogging of the pump from sand and dirt.
3. The pump must be placed on a hard, level surface. Never place the pump directly on clay, earth or gravel surfaces. These surfaces contain small stones, gravel, sand etc. that may clog or damage the pump and cause pump failure.
4. Do not attempt to restrict the intake side of these pumps. Restricting the intake may cause damage to the seal and may starve the pump. If reduced flow rates are required, place a valve on the discharge side of the pump. Or, if flexible vinyl tubing is used, a clamp can be used on the tubing to restrict the flow.
5. Connect discharge piping (or garden hose using included ¾″ GHT adapter). Use pipe joint compound at all connections. The discharge pipe should be as short as possible and contain as few elbows as possible. The discharge pipe should be the same diameter as the discharge size to reduce pipe friction losses. A smaller pipe will restrict capacity and reduce pump performance. The pump comes with a 1 ½″ female NPT pipe thread discharge and a ¾″ GHT garden hose adapter.
   - Support the pump and piping while assembling and when installed. Failure to do so may cause the piping to break, the pump to fail, motor bearing failures, etc.
   - Always install a union in the discharge line just above the basin cover to allow for easy removal of the pump for cleaning or repair.
6. A check valve must be used in the discharge line to prevent backflow of liquid into the basin. The check valve should be a free-flow valve that will easily pass 3/8″ semi-solids.

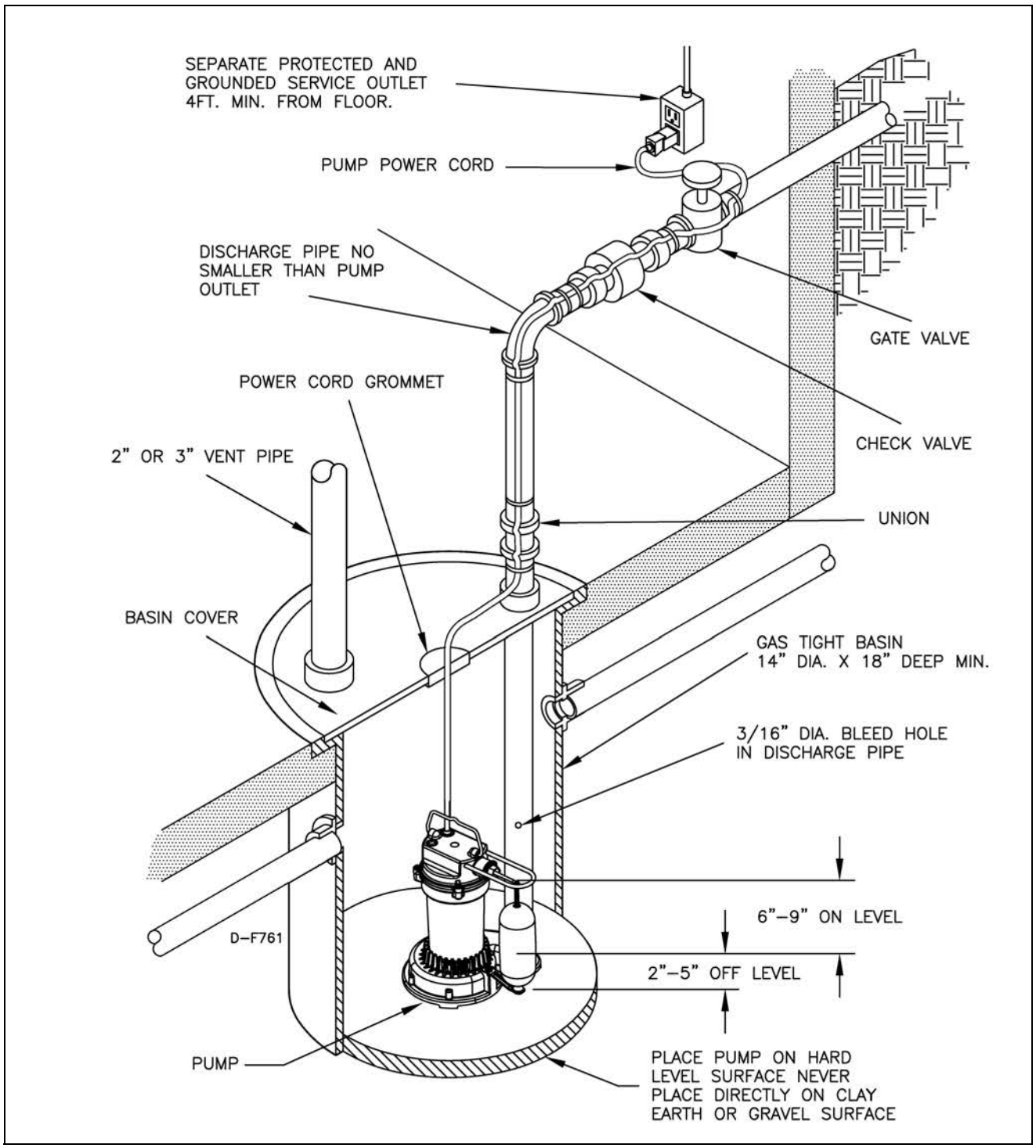
NOTICE

Risk of property damage due to flooding.

- Do not install the check valve in a vertical position, as solids may settle in the valve and prevent the valve from opening on start-up. For best performance of the check valve when handling solids, install it in a horizontal position or at an angle of no more than 45°.
- When a check valve is used, drill a relief hole (1/8″ or 3/16″ in diameter) in the discharge pipe. This hole should be located below the floor line between the pump discharge and the check valve. Unless such a relief hole is provided, the pump could "air lock" and will not pump water even though it will run.

7. Tape the pump and switch cords to the discharge line with electrical tape. This will protect the cord from damage.
8. Test the operation of the pump system by following the instructions in "Operation Testing" on page 6 of this manual. Do not attempt to operate the pump without water; this will damage the seals and bearings and could result in permanent damage to the pump.
9. Place cover over basin. This cover will help prevent debris from entering the pit and will guard against accidental injury.

Typical Installation



Electrical Connections

⚠WARNING

Risk of severe injury or death by electrical shock.

- Always disconnect the electrical power before touching the pump or discharge.
- Check local electrical and building codes before installation. The installation must be in accordance with their regulations as well as the most recent National Electrical Code (NEC).
- The flexible jacketed cord assembly mounted to the pump must not be modified in any way, with the exception of shortening the cord to fit into a control panel. Any splice between the pump and the control panel must be made within a junction box mounted outside of the basin and comply with the National Electrical Code. Employ a licensed electrician.
- Do not use the power cord for lifting the pump.
- Do not remove the third prong from the plug, or cut plug from cord. These actions will void the warranty.

Check the pump label for proper voltage required. Do not connect to voltage other than that shown. Use a ground fault circuit interrupter (GFCI) if required by code. The pump should be connected or wired to its own circuit, with no other outlets or equipment in the circuit line. The fuses and circuit breaker should be of ample capacity in the electrical circuit.

Model	HP	Voltage	Breaker Amps
5.5-ASPA	1/4	115 V	15 A

OPERATION TESTING

NOTICE

Risk of damage to pump or other equipment.

- Do not attempt to run the pump without water; this could result in permanent damage to the pump.
- If pump is run dry, it may damage pump and will void the warranty.

If the pump does not operate properly, consult "Troubleshooting" on page 8. If the solution still cannot be found, please contact the place of purchase or an authorized service center.

Do not let the unit run dry (without liquid). It is designed to be cooled by pumping fluid. The seal may be damaged, and the motor may fail if the pump is allowed to run dry. Pump should be totally submerged for proper cooling of the motor when pump is operated for extended periods.

When using ¾" garden hose adapter, performance will be reduced by approximately 15%. This pump does not deliver enough pressure to operate lawn sprinklers properly. However, the pump can run against a restricted discharge without damage to the pump.

If the unit is going to be idle for a period of time, follow "Storage" on page 8. Do not let the unit freeze. This may cause cracking or distortion that may destroy the unit.

Testing Automatic Pump Operation

The 5.5-ASPA automatic pumps are equipped with an integral float-operated mechanical switch. When these pumps are installed in a basin with a sealed cover, switch operation cannot be observed. The basin cover will usually have a spare hole that is plugged with a rubber plug. This plug can be removed and switch operation can be observed. To test system operation, follow these steps:

1. Plug the power cord into a grounded receptacle with voltage consistent with the pump voltage, as indicated on the pump nameplate.
2. Be sure the gate valve in the discharge line is open.
3. Run water into the basin until the pump is activated. Do not attempt to run the pump without water; this could result in permanent damage to the pump.
4. Confirm that the pump and its float switch are functioning as intended.
5. Confirm that the ON/OFF levels are within specification, and confirm that no potential obstructions exist that could inhibit switch operation.
6. Confirm that there are no leaks in the pump discharge plumbing and main home drain pipe plumbing.
7. While the pump is running, make sure a stream of water is escaping from the air bleed hole. If not, clear the hole of any deposits or debris.
8. Allow the pump to operate through several on/off cycles.

MAINTENANCE

⚠WARNING

Risk of severe injury or death by electrical shock, high temperatures, or pressurized fluids.

- Always unplug the pump power cord in addition to removing the fuse or shutting off the circuit breaker before working on the pump or switch.
- Let pump cool for a minimum of 2 hours before attempting to service. Submersible pumps can become pressurized and hot under normal operating conditions.

NOTICE

Risk of damage to pump or other equipment.

- This unit is permanently lubricated. Oiling is not required. Do not open the sealed portion of the unit or remove housing screws.
- Do not remove the motor housing cover.
- Do not remove the impeller
- Warranty is void if the motor housing cover, impeller, or seals have been removed. Repairs on the motor or impeller require special tools.

Periodic Service

Inspect and test the pump system condition and operation every three months — more frequently in heavy use applications. The motor housing of the pump is completely sealed and requires no service. Disassembly of the motor housing or alteration of the power cord voids all warranty. Let the pump cool for a minimum of 2 hours before attempting to service. Submersible pumps can become pressurized and hot under normal operating conditions.

1. Check the power cords and electrical outlet for damage or corrosion. The power cord on these units cannot be replaced. In case of damage, the whole unit must be replaced.
2. Remove all debris (gravel, sand, floating debris, etc.) from the basin.
3. Check the pump system components (basin, pump, switch, etc.) for any build-up (sludge, sediment, minerals, etc.) that would inhibit functionality of the components. If significant, remove build-up or replace affected components.
4. Confirm that all flexible coupling hose clamps are fully engaged with plumbing and fully tightened.
5. Test operation of the pump system. Refer to "Operation Testing" on page 6.

Cleaning Impeller and Volute

Periodic cleaning of the pump parts will prolong the life and efficiency of the pump. Refer to the assembly and disassembly of the pumping head.

1. Remove the eight screws that hold the base to the volute, then separate the base from the volute. Do not remove the motor housing cover.
2. Remove the base and clean the impeller and the volute passage. Do not use strong solvents on the impeller. Do not remove the impeller.
3. Be sure the impeller turns freely after cleaning.
4. Attach the base to the volute and secure it with the eight screws.

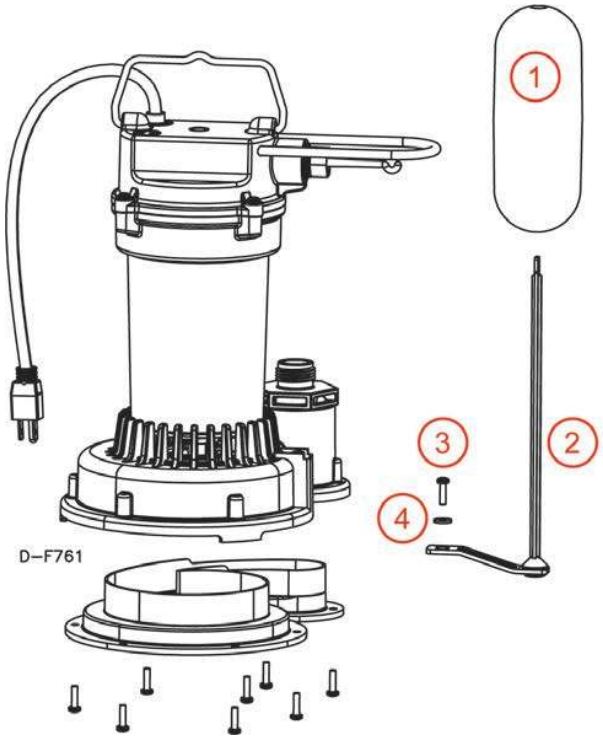
Storage

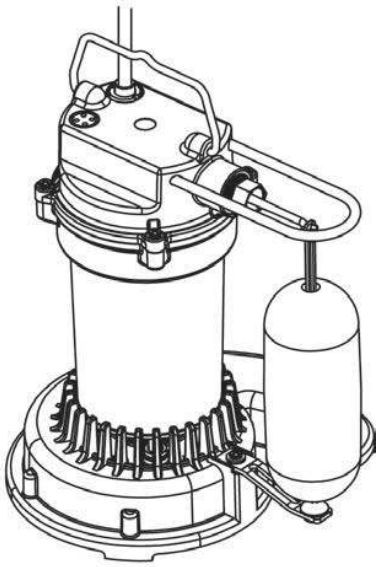
To ready the pump for wintertime storage, unplug from the power source and disconnect the pump from the discharge plumbing. Drain all liquid from the pump and allow to dry thoroughly. When dry, store the pump in a non-freezing area.

Troubleshooting

Problem	Probable Causes	Corrective Action
Pump does not turn on	Pump not plugged in.	Plug in pump.
	Circuit breaker off or fuse removed.	Turn on circuit breaker or replace fuse.
	Accumulation of trash on float.	Clean float.
	Float obstruction.	Check float path and provide clearance.
	Defective switch.	Replace switch.
	Defective motor.	Replace pump.
Pump will not shut off	Float or float rod obstruction.	Check float and float rod path and provide clearance.
	Pump is air locked.	Remove pump and clean air bleed hole.
	Liquid inflow matches pump capacity.	Larger pump required.
	Defective switch.	Replace switch.
Pump runs but does not discharge liquid	Check valve installed backwards.	Check flow indicating arrow on check valve body to ensure proper installation.
	Check valve stuck or plugged.	Remove check valve and inspect for proper operation.
	Lift too high for pump.	Check rated pump performance.
	Inlet to impeller plugged.	Pull pump and clean.
	Pump is air locked.	Remove pump and clean air bleed hole.
Pump does not deliver rated capacity	Lift too high for pump.	Check rated pump performance.
	Low voltage, speed too slow.	Check that supply voltage matches the nameplate rating.
	Impeller or discharge pipe is clogged.	Pull pump and clean. Check pipe for scale or corrosion.
	Impeller wear due to abrasives.	Replace pump.
Pump cycles continuously	No check valve in long discharge pipe allowing liquid to drain back into basin.	Install a check valve in discharge line.
	Check valve leaking.	Inspect check valve for correct operation.
	Basin too small for inflow.	Install larger basin.
Water sprays out of a hole in the discharge pipe.	There should be a bleed hole in the discharge pipe that allows trapped air to escape from the pump, preventing air lock. Water spraying out of this hole is completely normal.	No corrective action is required.

Replacement parts





Number	Part Number	Description
1 — 4	599139	SFS Series Float Kit

For technical assistance, please contact:

800.701.7894 | littlegiant.com

Form 1000000711 Rev. 000 12/19

Little GIANT®

Franklin Electric Co., Inc. | Oklahoma City, OK 73157-2010

Copyright © 2019, Franklin Electric, Co., Inc. All rights reserved.

Little GIANT®

ES ESPAÑOL

SERIE 5.5–ASPA
Bombas de sumidero
Manual del propietario



Tabla de contenidos

INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD - - - 12
INTRODUCCIÓN - - - - - - - - - - - - - - 14
Descripción del producto - - - - - - - 14
Especificaciones - - - - - - - - - - - 14
INSTALLACION - - - - - - - - - - - - - 15
Instalación fisica - - - - - - - - - - - 15
Conexiones eléctricass - - - - - - - - 17
PRUEBA DE OPERACIÓN - - - - - - - - 17
Pruebas de funcionamiento - - - - - - 18
MANTENIMIENTO - - - - - - - - - - - - 18
Servicio periódico - - - - - - - - - - - 19
Solución de problemas - - - - - - - - 20
Piezas de repuesto - - - - - - - - - - - 21

INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD

Antes de empezar

La instalación y el mantenimiento de este equipo deben estar a cargo de personal con capacitación técnica. El hecho de no cumplir con los códigos eléctricos y de plomería nacionales y locales y con las recomendaciones de Franklin Electric puede provocar peligros de descarga eléctrica o incendio, desempeños insatisfactorios o fallas del equipo.

Lea y siga las instrucciones cuidadosamente para evitar lesiones y daños a los bienes. No desarme ni repare la unidad salvo que esté descrito en este manual.

Consulte las placas de características del producto para obtener instrucciones de operación, precauciones y especificaciones adicionales.

El hecho de no seguir los procedimientos de instalación o funcionamiento y todos los códigos aplicables puede ocasionar los siguientes peligros:

⚠ PELIGRO

Riesgo de muerte, lesiones personales o daños materiales por explosión, incendio o descarga eléctrica.

- No usar para bombear líquidos inflamables o explosivos como gasolina, fueloil, kerosene, etc.
- No usar en atmósferas explosivas ni lugares peligrosos según la clasificación de la NEC, ANSI/NFPA70.
- No manipule la bomba ni el motor de la bomba con las manos mojadas o parado sobre una superficie mojada o húmeda o en agua.
- Cuando haya una bomba en su aplicación, no toque el motor, las tuberías ni el agua sino hasta haber desenchufado o eléctricamente desconectado la unidad.
- Si la desconexión de alimentación está fuera del sitio, bloquéela en la posición abierta y etiquétela para evitar una conexión inesperada de la alimentación.
- Si no se tuviera acceso al panel de desconexión, comuníquese con la compañía eléctrica para interrumpir el servicio.

⚠ ADVERTENCIA

Esta unidad tiene voltajes elevados que son capaces de provocar lesiones graves o muerte por descarga eléctrica.

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la energía antes de trabajar en el sistema o cerca de él. Es posible que sea necesario más de un interruptor de desconexión para cortar la energía del equipo antes de realizarle un mantenimiento.
- Este producto viene con un conductor a tierra y un enchufe con conexión a tierra. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese que se conecte solo a un receptáculo del tipo con conexión a tierra que esté conectado apropiadamente a tierra. La tercer punta es para conectar la bomba a tierra con el fin de evitar posibles peligros de descarga eléctrica. No retire la tercera punta del enchufe. No use un cable de extensión.
- Revise los tomacorrientes con un analizador de circuito para garantizar que los cables de alimentación, neutro y a tierra estén conectados correctamente. De lo contrario, un electricista calificado y autorizado deberá rectificar el problema.
- Cablee el sistema de bombeo para los voltajes correctos.
- La bomba únicamente ha sido evaluada para su uso con agua. La bomba solo se debe utilizar con líquidos compatibles con los materiales que componen la bomba. Si la bomba se utiliza con líquidos incompatibles con los componentes de la bomba, el líquido puede causar fallas en el sistema de aislamiento eléctrico, lo que resulta en una descarga eléctrica.

AVISO

Riesgo de daños al variador u otros equipos.

- No use esta bomba para bombear agua de mar, bebidas, ácidos, soluciones químicas u otros líquidos que provoquen corrosión, ya que eso puede dañar la bomba.
- No haga funcionar vacía la bomba. Para una refrigeración óptima y prolongar la vida útil del motor, el nivel de líquido que se bombee debería estar comúnmente por encima de la parte superior de la carcasa de la bomba.
- Esta bomba no es apta para aplicaciones en estanques.

⚠ PRECAUCIÓN



Riesgo de lesiones corporales, descargas eléctricas o daños al equipo.

- Este equipo no deben usarlo niños ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni aquellos que carezcan de experiencia y capacitación, salvo que estén bajo supervisión o instrucción. Los niños no podrán usar el equipo ni jugar con la unidad o en las cercanías inmediatas.
- El equipo puede encenderse en forma automática. Siempre desenchufe el cable eléctrico de la bomba y desconecte la alimentación eléctrica antes de realizar el mantenimiento de la bomba o del interruptor.
- Una bomba que no funciona o funciona mal podría provocar una inundación y provocar lesiones personales o daños materiales.
- En aplicaciones donde una bomba no operativa o con fugas podría producir daños materiales o lesiones personales debido a interrupciones en el suministro eléctrico, obstrucciones en la línea de descarga u otros motivos, se debe instalar un sistema de respaldo automático y/o una alarma.
- No haga funcionar vacía la bomba. Si la hace funcionar vacía, la temperatura de la superficie de la bomba aumentará al punto que podría provocar quemaduras si se la toca y le causará serios daños a su bomba.
- No aplique aceite a el motor. Esta unidad es permanentemente lubricada. El engrase no es requerido. El alojamiento de motor de la bomba es sellado. No abra la porción sellada de la unidad o quite tornillos de alojamiento. La apertura del alojamiento de motor podría causar la sacudida eléctrica seria y/o el daño permanente a la bomba.
- El funcionamiento de este equipo exige instrucciones detalladas para su instalación y funcionamiento que se encuentran en este manual para su uso con este producto. Lea la totalidad del manual antes de comenzar la instalación y el funcionamiento.
- El usuario final debe recibir y conservar el manual para usos futuros.
- Mantenga las etiquetas de seguridad limpias y en buenas condiciones.
- Mantenga el área de trabajo limpia, bien iluminada y ordenada.
- Use gafas de seguridad mientras realiza la instalación o el mantenimiento de la bomba.
- No use vestimenta suelta, joyas ni nada que pueda quedar atrapado en las piezas giratorias. Átese el cabello largo y quítese las joyas.

INTRODUCCIÓN

Descripción del producto

Esta bomba sumergible es para uso en cuencas y es adecuada para bombear agua clara con semisólidos esféricos de hasta 3/8" (9,5 mm). No use la bomba en aplicaciones donde haya aguas servidaso aguas residuales grises u otro tipo de desechos (gravilla, arena, desechos flotantes, etc.), materiales abrasivos o materiales corrosivos. La altura de descarga y/o las restricciones de tuberías reducirán el caudal de la bomba. Consulte la información de las tablas siguientes para confirmar que el rendimiento de esta bomba es adecuado para la aplicación específica.

Este producto han sido probados, inspeccionados y empaquetados cuidadosamente para garantizar su entrega y su operación seguras. Examine su bomba en forma minuciosa para asegurarse de que no haya sufrido daños durante el envío. Si sufrió daños, comuníquese con el lugar donde -la compró. Allí lo ayudarán a reemplazarla o repararla, según corresponda.

El motor de la bomba está equipado con un protector térmico de reinicio automático y puede reiniciarse de manera inesperada. La activación del protector térmico indica que el motor está sobrecargado o sobrecalentado, lo cual puede deberse a problemas de la aplicación, como un impulsor obstruido de la bomba, un interruptor atascado en la posición de encendido, una marcha en seco de la bomba, una bomba obturada por aire, un ciclo corto de la bomba, una alimentación de voltaje excesivamente alta o baja, o bien una bomba, motor, cojinetes- o sello que tal vez hayan llegado al final de su vida útil.

Este producto está cubierto por una garantía limitada por un período de 36 meses a partir de la fecha de compra original por parte del consumidor. Para obtener información completa sobre la garantía, consulte www.littlegiant.com.

Especificaciones

Modelo	HP	Voltaje	Hz	Amperios		Vatios
				FLA	Start	
5.5-ASPA	1/4	115	60	3.5	8.8	360

Modelo	Galones/Litros por minuto, a altura			Apagado	
	5 pies 1.5 m	10 pies 3 m	15 pies 4.5 m	Pies Metros	PSI bar
5.5-ASPA	35 GPM	30 GPM	20 GPM	25 pies 7.6 metros	10.8 psi 0.745 bar
	132 LPM	114 LPM	76 LPM		

Modelo	Tipo flotante	Nivel ON	Nivel OFF	Temperatura máxima del agua
5.5-ASPA	Flotador integral de acción rápida	6 pulg. - 9 pulg. 15 cm - 23 cm	2 pulg. - 5 pulg. 5 cm - 13 cm	120 °F 49 °C

INSTALLACIÓN

Instalación fisica

1. La bomba debe instalarse en una cuenca adecuada y hermética al gas que tenga al menos 14 pulgadas de diámetro y 18 pulgadas de profundidad y se ventila de acuerdo con los códigos de fontanería locales.
2. Limpie los residuos del recipiente y coloque la bomba en e centro del recipiente (referirse a "Instalación típica" en la página 16). Un fondo sólido evitará la obstrucción de la bomba por arena y suciedad.
3. La bomba debe colocarse en una superficie nivelada y dura. Nunca coloque la bomba directamente sobre arcilla, tierra o superficies de grava. Estas superficies contienen pequeñas piedras, gravas, arena, etc. que pueden obstruir o dañar la bomba y causar fallas en esta.
4. No intente restringir el lateral de acceso de estas bombas. Al restringir el acceso puede ocasionar daños en el sello y en la bomba. Si requiere de velocidades de flujo reducidas, coloque una válvula en el lateral de descarga de la bomba. O bien, si se usan tuberías flexibles de vinilo, se puede usar una abrazadera en las tuberías para restringir el flujo.
5. Conecte la tubería de descarga. Use compuesto para juntas de tuberías en todas las conexiones. La tubería de descarga debe ser lo más corta posible y contener la menor cantidad de codos posible. La tubería de descarga debe tener el mismo diámetro que el tamaño de descarga para reducir las pérdidas por fricción de la tubería. Una tubería más pequeña restringirá la capacidad y reducirá el rendimiento de la bomba. Estas bombas están disponibles con descarga de rosca hembra de 1 ½ pulgadas NPT y un adaptador de manguera de jardín GHT de 3/4 pulgada.
    - Sostenga la bomba y la tubería durante el ensamblaje y cuando estén instaladas. Si esto no se realiza, la tubería se puede romper, la bomba puede tener fallas, los cojinetes del motor pueden tener fallas, etc.
    - Siempre instale una unión en la línea de descarga, justo por encima de la cubierta del recipiente, para poder retirar fácilmente la bomba para limpiarla o repararla.
6. Se debe usar una válvula de retención en la línea de descarga para evitar el reflujo de líquido hacia la cuenca. La válvula de retención debe ser una válvula de flujo libre que pase fácilmente semisólidos de 3/8 pulgadas.

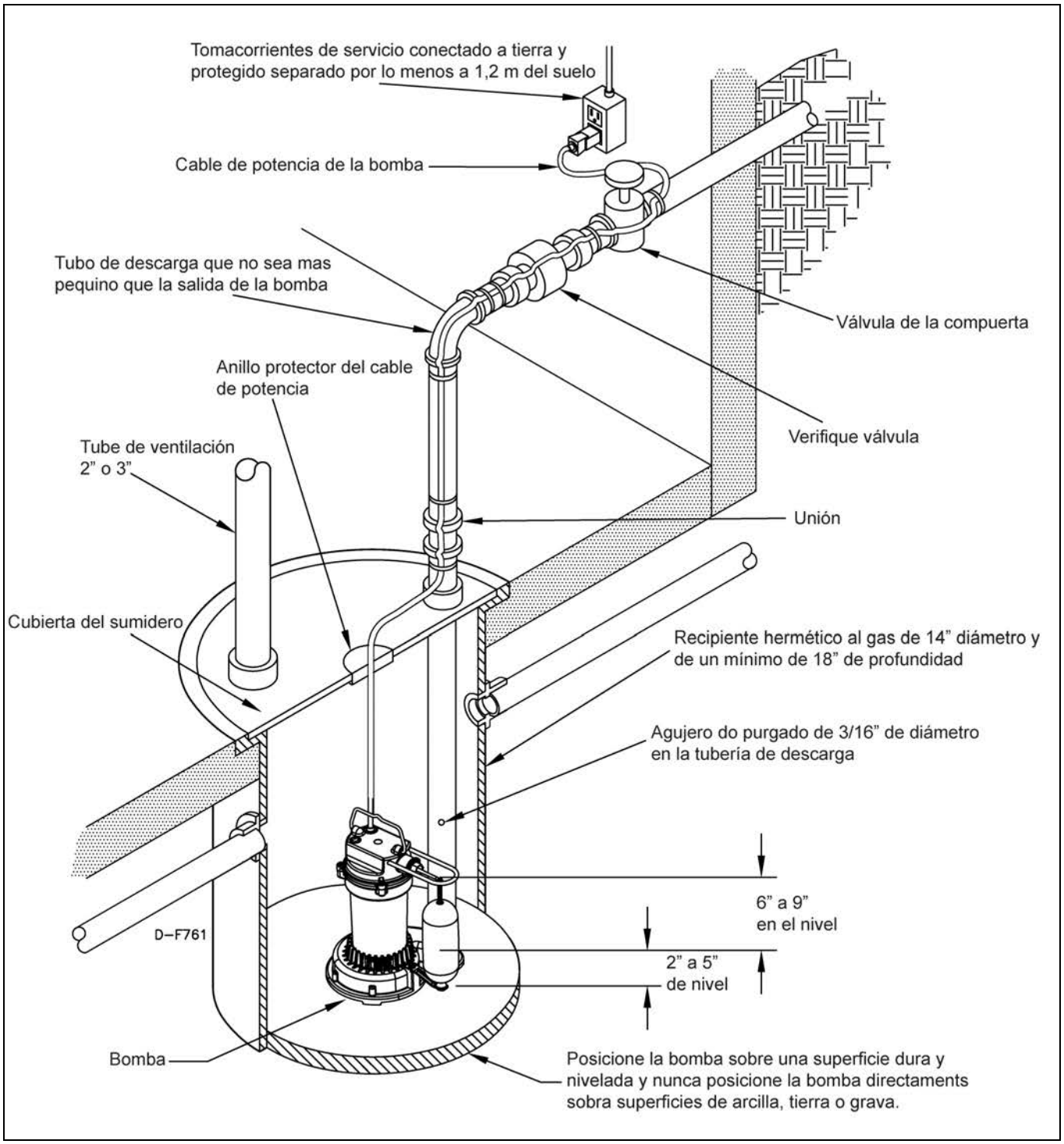
AVISO

Riesgo de daños materiales por inundaciones.

- No instale la válvula de retención en posición vertical, ya que los sólidos pueden depositarse en la válvula y evitar que la válvula se abra al arrancar. Para obtener el mejor rendimiento de la válvula de retención al manipular sólidos, instálela en posición horizontal o en un ángulo de no más de 45 °.
- Cuando se utiliza una válvula de retención, perfore un orificio de alivio (1/8 pulg. [0,31 cm] o 3/16 pulg. [0,47 cm] de diámetro) en la tubería de descarga. Este orificio debe estar ubicado debajo de la línea del suelo entre la descarga de la bomba y la válvula de retención. A menos que se proporcione el orificio de alivio, la bomba podría "bloquear el aire" y no bombeará agua, aunque sí funcionará.

7. Fije los cables de la bomba y del interruptor a la tubería de descarga utilizando cinta aislante para mantener los cables de alimentación seguros y lejos de la entrada a la bomba y de cualquier flotante de control.
8. Pruebe la operación del sistema de bomba siguiendo las instrucciones detalladas de la sección "Prueba de operación" en la página 17 de este manual. No intente operar la bomba sin agua; esto dañará los sellos y los rodamientos, y podría dar lugar a un daño permanente en la bomba.
9. Coloque una cubierta sobre el recipiente. Esta cubierta ayudará a evitar que los residuos ingresen a la fosa y la protegerá de lesiones accidentales.

Instalación típica



Conexiones eléctricass

⚠WARNING

Riesgo de lesiones graves o muerte por descarga eléctrica.

- Siempre desconecte la alimentación eléctrica antes de tocar la bomba o descargue.
- Compruebe códigos de construcción y eléctricos locales antes de la instalación. La instalación debe ser de acuerdo con su reglamento o reglamentación así como el Código Eléctrico Nacional más reciente (NEC).
- El conjunto de cable flexible con camisa montado en la bomba no debe modificarse de ninguna manera, con la excepción de acortar el cable para que encaje en un panel de control. Cualquier empalme entre la bomba y el panel de control debe hacerse dentro de una caja de conexiones montada fuera del depósito y cumplir con el Código Eléctrico Nacional. Emplear a un electricista con licencia.
- No use el cable eléctrico para levantar la bomba.
- No quite la tercera clavija del enchufe, ni corte el enchufe separándolo del cable. Esto anulará la garantía.

Consulte la etiqueta de la bomba para conocer el voltaje adecuado requerido. No la conecte a un voltaje distinto al que figura.

Asegúrese de que la bomba esté conectada a un circuito que cuente con un interruptor de circuito por falla de conexión a tierra (GFCI, por si sigla en inglés) si lo requiere el código.

La bomba se debe conectar o cablear en su propio circuito sin otras salidas o equipos en la línea de circuito. Los fusibles y el disyuntor deben tener una capacidad amplia en el circuito eléctrico.

Modelo	HP	Voltaje	Amperes del disyuntor
5.5-ASP	1/4	115 V	15 A

PRUEBA DE OPERACIÓN

AVISO

Riesgo de daños a bomba u otros equipos.

- No intente hacer funcionar la bomba sin agua. Eso puede provocar daños permanentes a la bomba.
- Si hace funcionar vacía la bomba, puede dañarla y anular la garantía.

Si la bomba no funciona correctamente, consulte "Solución de problemas" en la página 20. Si la solución todavía no puede ser encontrada, por favor póngase en contacto con el lugar de compra o un centro de servicio autorizado.

No permita que la unidad funcione en seco (sin líquido). Está diseñada para estar refrigerada mediante el bombeo de líquido. Si la bomba funciona en seco, es posible que dañe el sello y que el motor falle.

Usando ¾ pulgada adaptador de manguera de jardín, la interpretación será reducida en aproximadamente el 15 %. Esta bomba no entrega bastante presión para hacer funcionar aspersores de césped correctamente. Sin embargo, la bomba puede correr contra una descarga restringida sin el daño a la bomba.

Si la unidad estará inactiva por un tiempo, siga las instrucciones de limpieza detalladas en la próxima sección. No deje que la unidad se congele. Esto puede causar agrietamiento o deformación que, a su vez, puede destruir la unidad.

Pruebas de funcionamiento de la bomba

La bomba modelo 5.5-ASPA automáticas son equipadas con una integral interruptor mecánico hecho funcionar por flotador que encenderá la bomba cuando el nivel de echar agua alcanza los niveles mostrados en las mesas de Especificaciones. La operación automática es conseguida por la cuerda de bomba.

Cuando estas bombas se instalan en un recipiente con una cubierta sellada, la operación del interruptor no se puede observar. Por lo general, la cubierta el recipiente tendrá un orificio de repuesto que está conectado al enchufe de goma. Este enchufe se puede retirar y la operación del interruptor se puede observar.

Para probar la operación del sistema, siga estos pasos:

1. Conecte la bomba a un suministro de energía adecuado que tenga un voltaje congruente con el voltaje de la bomba, como se indica en la placa de identificación de la bomba.
2. Si la línea de descarga tiene una válvula de compuerta, verifique que la válvula esté abierta.

   Deje correr el agua hacia el recipiente hasta que la bomba se active. No intente hacer funcionar la bomba sin agua. Eso puede provocar daños permanentes a la bomba.
3. Confirme que la bomba y su interruptor de control estén funcionando correctamente.
4. Confirme que los niveles de ENCENDIDO/APAGADO estén dentro de las especificaciones y confirme que no haya obstrucciones posibles que pudieran impedir el funcionamiento del interruptor.
5. Confirme que no haya fugas en las tuberías de descarga de la bomba ni en las tuberías de drenaje principales del hogar.
6. Mientras la bomba está funcionando, asegúrese de que salga una corriente de agua por el orificio de purga de aire. De lo contrario, limpie el agujero de cualquier depósito o suciedad.
7. Deje que la bomba funcione a través de múltiples ciclos de encendido/apagado.

MANTENIMIENTO

⚠ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones graves o muerte por descarga eléctrica, temperaturas elevadas o líquidos presurizados.

- Siempre desenchufe el cable eléctrico de la bomba y desconecte la alimentación eléctrica antes de realizar el mantenimiento de la bomba o del interruptor.
- Deje que la bomba se enfríe al menos 2 horas antes de intentar realizarle mantenimiento. Las bombas sumergibles puede hacerse presurizado y calienta en condiciones de operación normales.

AVISO

Riesgo de daños a bomba u otros equipos.

- Está unidad está lubricada permanentemente. No requiere que se le cargue aceite. No abra la sección sellada de la unidad ni quite los tornillos de la carcasa.
- No quite la cubierta de la carcasa del motor.
- No quite el impulsor
- La garantía quedará anulada si se han quitado la cubierta de la carcasa del motor, el impulsor o los sellos. Las reparaciones al motor o el impulsor requieren herramientas especiales.

Servicio periódico

Inspeccione y pruebe el estado y el funcionamiento del sistema de la bomba cada 3 meses (con más frecuencia en aplicaciones de uso intensivo). La carcasa del motor de la bomba está completamente sellada y no requiere servicio. El desmontaje de la carcasa del motor o la alteración del cable de alimentación anula toda garantía. Deje que la bomba se enfríe al menos 2 horas antes de intentar realizarle mantenimiento. Las bombas sumergibles puede hacerse presurizado y calienta en condiciones de operación normales.

1. Verifique que no haya daños o corrosión en los cables de alimentación y en la salida eléctrica. El cable de ali-mentación en estas unidades no se puede reemplazar. En caso de daño, se debe reemplazar la unidad completa.
2. Retire todos los desechos (grava, arena, escombros flotantes, etc.) de la cuenca.
3. Revise los componentes del sistema de la bomba (recipiente, bomba, interruptor, etc.) para detectar acumulaciones (lodo, sedimentos, minerales, etc.) que podrían impedir la funcionalidad de los componentes. Si es nece-sario, retire la acumulación o reemplace los componentes afectados.
4. Confirme que todas las abrazaderas flexibles de la manguera de acoplamiento estén completamente enroscadas con la tubería y firmemente ajustadas.
5. Pruebe la operación del sistema de la bomba. Referirse a "Prueba de operación" en la página 17.

Limpiar el impulsor y la voluta

Al limpiar periódicamente las piezas de la bomba, se prolongará la vida útil y la eficiencia de la bomba. Consulte el ensamblaje y el desmontaje del cabezal de bombeo.

1. Quite los ocho tornillos que sostienen la base al volute, luego separan la base del volute. No quite el motor que aloja la tapa.
2. Quitar la base y limpiar la aspa y el paso volute. No use solventes fuertes en la aspa. No quite la aspa.
3. Estar seguro que la aspa da vuelta libremente después de la limpieza.
4. Atar la base al volute y asegurarlo con los ocho tornillos.

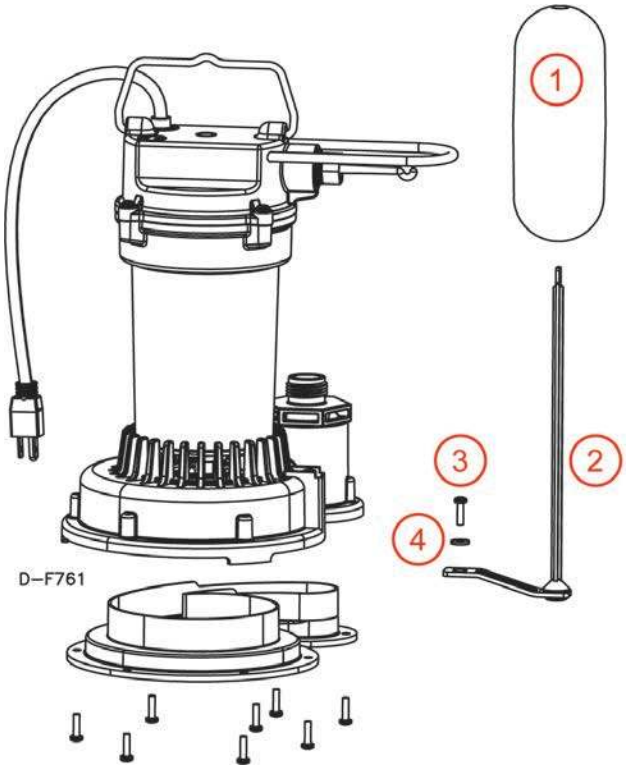
Almacenamiento

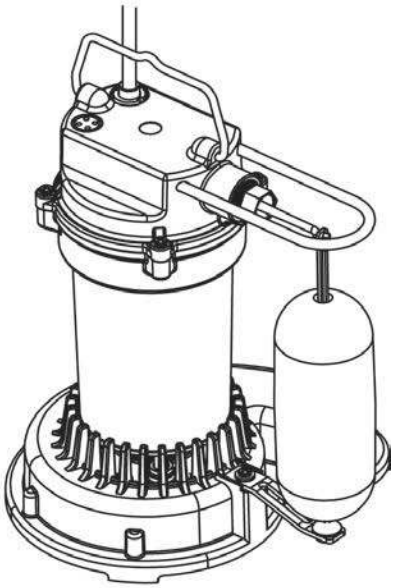
Para preparar la bomba para el almacenamiento en invierno, desenchufe la fuente de alimentación y desconecte la bomba de la tubería de descarga. Escurra todo el líquido de la bomba y deje que se seque a fondo. Cuando esté seco, guarde la bomba en un área sin congelación.

Solución de problemas

Problema	Causas probables	Acción correctiva
La bomba no se enciende	La bomba no está conectada al suministro eléctrico.	Conecte la bomba a un circuito dedicado que esté equipado con GFCI.
	Disyuntor apagado o sin fusible.	Encienda el disyuntor o reemplace el fusible.
	Acumulación de basura o residuos sobre el flotante.	Limpie el flotante.
	Obstrucción del flotante.	Revise el recorrido del flotante y deje espacio libre.
	Interruptor defectuoso.	Reemplace el interruptor.
	Motor defectuoso.	Reemplace la bomba.
La bomba no se apaga	Obstrucción del flotante.	Revise el recorrido del flotante y deje espacio libre.
	La bomba está obturada por aire.	Si está obstruido, quite la obstrucción del orificio de ventilación.
	El flujo de entrada de líquido coincide con la capacidad de la bomba.	Se requiere una bomba más grande.
	Interruptor defectuoso.	Reemplace el interruptor.
La bomba funciona pero no descarga líquido	Válvula de retención instalada al revés.	Revise en el cuerpo de la válvula de retención la flecha que indica la dirección de flujo para garantizar que la instalación sea correcta.
	Válvula de retención atascada u obstruida.	Quite la válvula de retención y revísela para comprobar que funcione bien.
	Elevación demasiado alta para la bomba.	Revise el desempeño nominal de la bomba.
	Entrada al impulsor obstruido.	Quite la bomba y límpiela.
	La bomba está obturada por aire.	Si está obstruido, quite la obstrucción del orificio de ventilación.
La bomba no cumple con la capacidad nominal	Elevación demasiado alta para la bomba.	Revise el desempeño nominal de la bomba.
	Bajo voltaje, velocidad demasiado lenta.	Compruebe que el voltaje suministrado coincida con la capacidad nominal en la placa de identificación.
	El impulsor o la tubería de descarga están obstruidos.	Quite la bomba y límpiela. Revise si la tubería tiene sarro o señales de corrosión.
	Impeller wear due to abrasives.	Reemplace la bomba.
Ciclos de bomba continuamente	Ausencia de válvula de retención en una tubería de descarga larga, lo que permite que el líquido vuelva a drenar hacia la cuenca.	Instale una válvula de retención en la línea de descarga.
	Desgaste del impulsor causado por abrasivos.	Inspeccione que la válvula de retención funcione correctamente.
	La cuenca es demasiado pequeña para el flujo de entrada.	Instale una cuenca más grande.
El echar agua rocía de un agujero en el tubo de descarga.	Debería haber un agujero sangrar en el tubo de descarga que permite que el aire atrapado se escape de la bomba, previniendo la esclusa de aire. La salida de agua por este orificio es completamente normal.	No se requiere ninguna acción correctiva.

Piezas de repuesto





Número	Número de Parte	Descripción
1 — 4	599139	Kit de SFS Flotante de Acción Rápida

Para la ayuda técnica, por favor póngase en contacto:

800.701.7894 | littlegiant.com

Form 1000000711 Rev. 000 12/19

Little GIANT®

Franklin Electric Co., Inc. | Oklahoma City, OK 73157-2010

Copyright © 2019, Franklin Electric, Co., Inc. Todos los derechos reservados.

Little GIANT®

FR FRANÇAIS

SÉRIE 5.5-ASPA
Pompes de puisard
Manuel d'utilisation



TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ - - - - - - - - 24
INTRODUCTION - - - - - - - - - - - - - 25
Description du produit - - - - - - - - 25
Spécifications - - - - - - - - - - - - - 25
INSTALLATION - - - - - - - - - - - - - 26
Installation physique - - - - - - - - - 26
Branchements électriques - - - - - - - 28
TEST DE FONCTIONNEMENT - - - - - - - 28
Test de l'opération de la pompe - - - - 29
ENTRETIEN - - - - - - - - - - - - - - - 29
Service périodique - - - - - - - - - - 29
Dépannage - - - - - - - - - - - - - - - 30
Pièces de remplacement - - - - - - - - - 31

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Messages d'avertissement

L'installation et l'entretien de l'équipement doivent être effectués par un employé techniquement qualifié. Le non-respect des codes électriques et codes de plomberie local et national et des recommandations de Franklin Electric pourrait mener à une électrocution ou un incendie, une mauvaise performance ou une défaillance de l'équipement.

Lisez et suivez attentivement les instructions pour éviter toute blessure ou tout dommage matériel. Ne démontez pas et ne réparez pas l'appareil si ces opérations ne sont pas décrites dans le présent manuel.

Consulter la plaque signalétique du produit pour obtenir des instructions et des spécifications de fonctionnement supplémentaires.

Le non-respect des procédures d'installation ou d'utilisation et de tous les codes en vigueur peut entraîner les risques suivants:

⚠ DANGER

Risque de mort, de blessure corporelle ou de dommage matériel en raison d'une explosion, d'un incendie ou d'une électrocution.

- Ne pas utiliser pour pomper des liquides inflammables ou explosifs comme l'essence, le mazout, le kérosène, etc.
- Ne pas utiliser dans une atmosphère explosive ou un emplacement dangereux selon le Code national de l'électricité, ANSI/NFPA70.
- Ne pas manipuler une pompe ou un moteur de pompe avec les mains mouillées ou debout sur une surface humide ou mouillée, ou dans de l'eau.
- Lorsqu'une pompe est en mode de fonctionnement, ne pas toucher le moteur, les tuyaux ou l'eau tant que l'unité n'a pas été débranchée ou déconnectée électriquement.
- Si le dispositif de coupure du circuit d'alimentation se situe hors site, le verrouiller en position ouverte et le consigner afin d'empêcher toute mise sous tension inopinée.
- Si le panneau du disjoncteur n'est pas accessible, contacter la compagnie d'électricité afin que le courant soit coupé.

AVIS

Risque de dommages à la pompe ou d'autres équipements.

- Ne pas utiliser la pompe pour pomper de l'eau de mer, des boissons, de l'acide, des solutions chimiques ou tout autre liquide qui favoriserait la corrosion, ce qui pourrait endommager la pompe..
- Ne pas faire tourner la pompe à sec. Pour obtenir un refroidissement optimal et pour prolonger la durée de vie de la pompe, le niveau de liquide pompé doit normalement dépasser le dessus du boîtier de la pompe.
- Cette pompe n'est pas prévue pour être utilisée dans un étang.

⚠ AVERTISSEMENT

Cet appareil contient des tensions élevées susceptibles d'entraîner par choc électrique des blessures graves ou la mort.

- Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez l'alimentation avant de travailler sur le système ou autour de celui-ci. Plusieurs interrupteurs d'isolement peuvent être nécessaires pour décharger l'équipement avant de procéder à son entretien.
- Ce produit est fourni avec un conducteur de mise à la terre et une fiche munie d'une attache de mise à la terre. Pour réduire le risque de décharge électrique, assurez-vous de seulement brancher la pompe à une prise électrique correctement mise à la terre. Ne retirez pas la troisième branche de la fiche. La troisième branche sert à la mise à la terre de la pompe, afin de prévenir tout risque possible de décharge électrique. N'utilisez pas un cordon de rallonge.
- Vérifier les prises électriques à l'aide d'un analyseur de circuit pour s'assurer que les fils de phase, de neutre et de terre sont correctement branchés. Si ce n'est pas le cas, le problème doit être corrigé par un électricien qualifié agréé.
- Raccorder le système de pompe en respectant la tension indiquée.
- La pompe a été évaluée pour être utilisée avec de l'eau uniquement. La pompe doit être utilisée uniquement avec des liquides compatibles avec les matériaux de ses composants. Si la pompe est utilisée avec des liquides incompatibles avec les composants de la pompe, le liquide peut provoquer une défaillance du système d'isolation électrique entraînant un choc électrique.

⚠ ATTENTION

Risque de blessure, de choc électrique ou de dégâts matériels.

- Cet équipement ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou cognitives réduites, ou par des personnes n'ayant pas l'expérience ou l'expertise appropriée, sauf si ces personnes sont supervisées ou ont reçu des instructions à cet effet. Les enfants ne doivent pas utiliser l'équipement ni jouer avec l'appareil ou dans sa proximité immédiate.
- L'équipement peut démarrer automatiquement. Toujours débrancher le cordon d'alimentation de la pompe et couper l'alimentation électrique avant d'entretenir la pompe ou l'interrupteur.
- Une pompe inopérante ou défectueuse pourrait entraîner une inondation, des blessures corporelles ou des dommages matériels.
- Dans les applications où des dommages matériels et/ou des blessures corporelles pourraient découler du non-fonctionnement ou d'une fuite de la pompe en raison de pannes de courant, d'une obstruction de la ligne d'évacuation ou de toute autre raison, un système de sauvegarde automatique et/ou une alarme doivent être installés.
- Ne pas faire fonctionner la pompe à sec. En cas de fonctionnement à sec, la température à la surface de la pompe augmentera à un niveau susceptible de causer des brûlures cutanées en cas de contact et entraînera de graves dommages à votre pompe.
- N'huilez pas le moteur. Cette unité est lubrifiée en permanence. L'huile n'est pas nécessaire. Le boîtier moteur de la pompe est scellé. N'ouvrez pas la partie scellée de l'unité ou n'enlevez pas les vis de logement. L'ouverture du boîtier du moteur pourrait causer un choc électrique grave et/ou des dommages permanents à la pompe.
- L'utilisation de cet équipement nécessite les instructions d'installation et d'utilisation détaillées fournies dans le présent manuel à utiliser avec ce produit. Lisez le manuel intégralement avant de procéder à l'installation et à l'utilisation du produit. L'utilisateur final doit recevoir et conserver le manuel pour consultation ultérieure.
- Garder les étiquettes de sécurité propres et en bon état.

INTRODUCTION

Description du produit

Cette pompe submersible est conçue à l'utilisation dans les cuvettes et est convenable pour pomper de l'eau propre avec jusqu'au pouce 3/4 semi-solides sphérique (de 19 millimètres). N'utilisez pas la pompe dans les applications où les eaux d'égouts ou autres débris (le gravier, le sable, en lançant des débris, etc.), des abrasifs, ou des corrosifs sont présents. La hauteur de décharge et/ou les restrictions de tuyauterie réduiront le débit de la pompe. Consultez les informations contenues dans les tableaux ci-dessous pour confirmer que les performances de cette pompe conviennent à l'application spécifique.

Ce produit a été soigneusement testé, inspecté et emballé pour en assurer la livraison et le fonctionnement sécuritaires. Veuillez examiner votre ou vos articles soigneusement afin de vous assurer qu'aucun dommage ne s'est produit pendant l'expédition. Dans le cas contraire, veuillez communiquer avec le vendeur. Il vous aidera à obtenir un remplacement ou une réparation, le cas échéant.

Le moteur de la pompe est muni d'un protecteur thermique à réinitialisation automatique et peut redémarrer subitement. Le déclenchement du protecteur est une indication que le moteur est surchargé ou surchauffe, ce qui peut être causé par des problèmes d'application, comme un impulseur de pompe obstrué, un interrupteur coincé en position de mise en marche, une pompe qui fonctionne à vide, une pompe bloquée par de l'air, un cycle court de pompe, une alimentation à tension excessivement élevée ou faible, ou possiblement la fin de la durée de vie utile d'une pompe, d'un moteur, de paliers ou d'un joint d'étanchéité.

Ce produit est couvert par une garantie limitée pour une période de 36 mois à compter de la date d'achat d'origine par le -consommateur. Pour obtenir les renseignements complets sur la garantie, consulter le site www.littlegiant.com; ou communiquer avec le soutien technique pour en obtenir une copie imprimée.

Spécifications

Modèle	ch	Tension	Hz	Ampères		Watts
				FLA	Start	
5.5-ASPA	1/4	115	60	3.5	8.8	360

Modèle	Gallons/Litres par minute, en hauteur			Éteindre	
	5 ft 1.5 m	10 ft 3 m	15 ft 4.5 m	Feet Mètres	PSI Bar
5.5-ASPA	35 GPM	30 GPM	20 GPM	25 feet 7.6 mètres	10.8 0.745 bar
	132 LPM	114 LPM	76 LPM		

Modèle	Type de interrupteur	SUR le niveau	ARRÊTEZ le niveau	Température maximum d'eau
5.5-ASPA	Flotteur d'action intégrale	6" - 9" 15 cm - 23 cm	2" - 5" 5 cm - 13 cm	120 °F 49 °C

INSTALLATION

Installation physique

1. La pompe doit être installée dans un bassin approprié d'au moins 14 po (35,6 cm) de diamètre et 18 po (45,7 cm) de profondeur conformément aux codes locaux de plomberie.
2. Enlevez tout débris dans le bassin et placez la pompe au centre de ce dernier (se référer à "Installation Typique" sur la page 27). Un fond solide préviendra l'obstruction de la pompe du sable et de la crasse.
3. La pompe doit être placée sur une surface dure et de niveau. Ne placez jamais la pompe directement sur une sur-face d'argile, de terre ou de gravier. Ces surfaces comportent de petites roches, du gravier, du sable, etc., qui peuvent obstruer ou endommager la pompe et provoquer sa défaillance.
4. N'essayez pas de restreindre le côté prise de ces pompes. La restriction de la prise peut endommager le joint d'étanchéité et sous-alimenter la pompe. S'il est nécessaire de réduire les débits, une soupape peut être installée sur le côté refoulement de la pompe. Ou si un tuyau flexible en vinyle est utilisé, une bride peut être utilisée sur le tuyau pour restreindre le débit.
5. Connectez la tuyauterie de refoulement (ou tuyau d'arrosage à l'aide d'un adaptateur GHT de ¾ pouces). Utilisez une pâte à joint de tuyau sur toutes les connexions. Le tuyau de refoulement doit être aussi court que possible et comporter le moins de coudes possible. Le tuyau de refoulement doit avoir un diamètre supérieur ou égal à la taille de refoulement de la pompe. Un tuyau de diamètre inférieur limitera les capacités et réduira le rendement de la pompe. La pompe est fournie avec un tuyau de refoulement à filetage femelle NPT de 38 mm (1 ½ po) et un adaptateur de tuyau d'arrosage GHT de ¾ pouces'.
   - Soutenez la pompe et la tuyauterie au cours de l'assemblage et de l'installation. Un manquement pourrait entraîner la rupture des tuyaux, la défaillance de la pompe, la défaillance des paliers du moteur, etc.
   - Installez toujours un raccord union dans le conduit de refoulement, juste au-dessus du couvercle de bassin, afin de permettre le retrait facile de la pompe à des fins de nettoyage ou de réparation.
6. Un clapet de non-retour doit être utilisé à la ligne de renvoi pour prévenir backflow de liquide dans la cuvette. Le clapet de non-retour devrait être une valve d'écoulement libre qui passera facilement 3/8 pouces semi-solides.

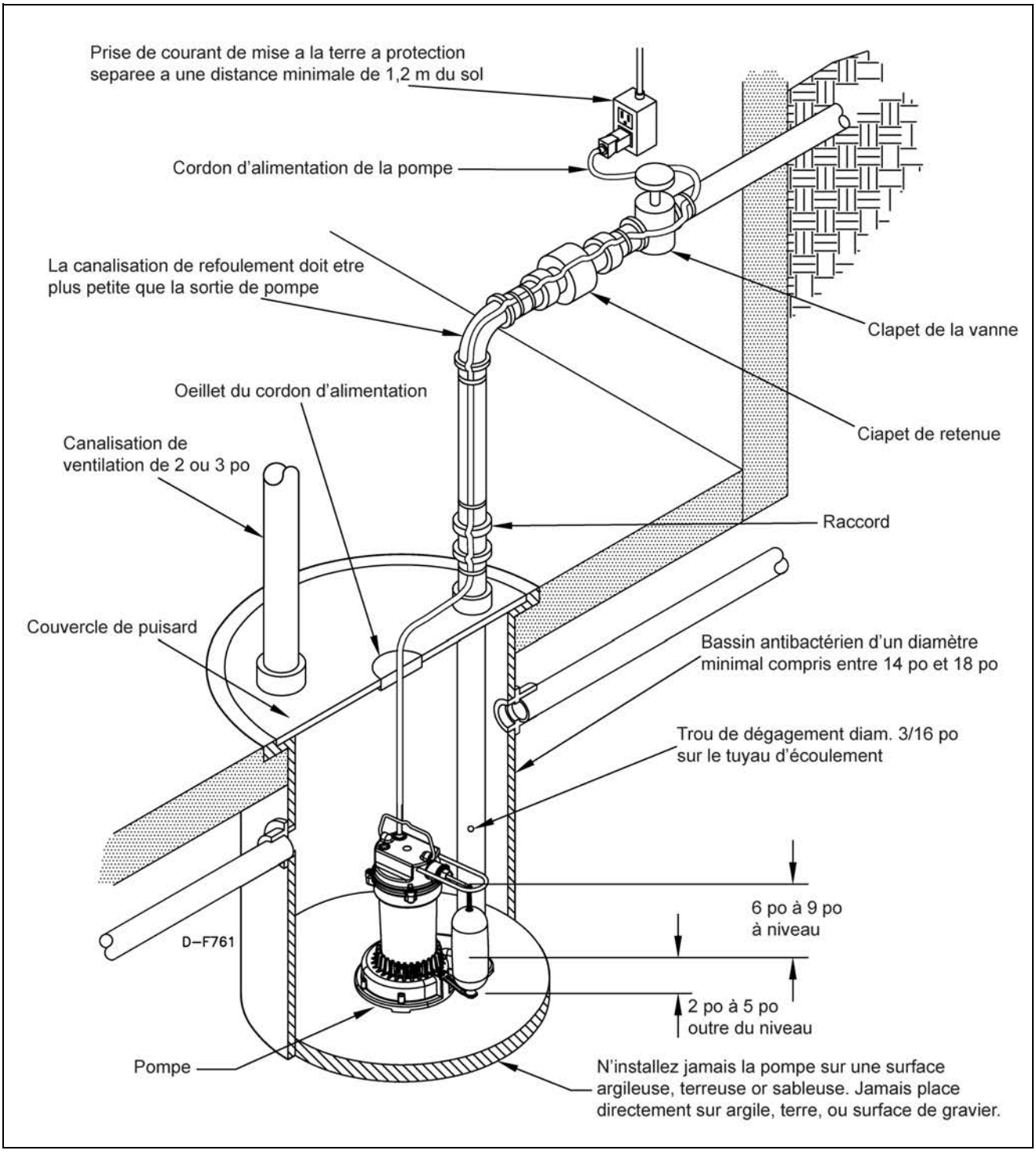
AVIS

Risque de dommages matériels dus aux inondations.

- Afin d'obtenir une performance maximale des clapets de retenue pendant le pompage de matières solides, installer les clapets à l'horizontale ou à un angle ne dépassant pas 45°. Éviter de les installer à la verticale, car des matières solides pourraient rester coincées dans le clapet et empêcher son ouverture lors de la mise en marche de la pompe.
- Lorsqu'un clapet anti-retour est utilisé, percez un orifice de sûreté (de 1/8 po ou 3/16 po [3,2 mm ou 4,8 mm] de diamètre) dans le tuyau de refoulement. Cet orifice doit être situé sous le niveau du plancher, entre le refoulement de la pompe et le clapet anti-retour. Si un tel orifice de sûreté n'est pas percé, la pompe peut être « bloquée par de l'air » et ne pas pomper d'eau, même si elle est en marche.

7. Enregistrez la pompe et échangez des cordes à la ligne de renvoi avec la bande électrique. Cela protégera la corde du dommage.
8. Testez le fonctionnement du système en suivant les instructions présentées dans "Test de l'opération de la pompe automatique" sur la page 29 de ce manuel. Ne tentez pas de faire fonctionner la pompe sans eau; cela endommagerait les joints d'étanchéité et les paliers, et risquerait de provoquer des dommages permanents à la pompe.
9. Placez le couvercle par-dessus le bassin. Ce couvercle aide à empêcher des débris d'entrer dans le bassin et protège contre les blessures accidentelles.

Installation Typique



Branchements électriques

⚠AVERTISSEMENT

Risque de blessure grave ou de mort par électrocution.

- Débranchez toujours l'alimentation électrique avant de toucher à la pompe ou au refoulement.
- Vérifiez local électrique et les codes du bâtiment avant l'installation. L'installation doit être conformément à leurs règlements aussi bien que le Code Électrique National le plus récent (NEC).
- Le cordon flexible enveloppé monté sur la pompe ne peut être modifié d'aucune manière que ce soit. Il peut uniquement être raccourci si cela est nécessaire pour le faire rentrer dans le panneau de commande. Toute épissure entre la pompe et le panneau de commande doit être réalisée dans une boîte de jonction montée à l'extérieur du bassin, en conformité avec le code national de l'électricité. Faire appel à un électricien agréé.
- Ne pas soulever la pompe à l'aide du cordon électrique.
- Ne pas retirer la troisième broche de la fiche d'alimentation électrique ni couper la fiche du cordon. Ces actions annuleront la garantie.

Vérifiez l'étiquette de la pompe pour la tension appropriée requise. Ne branchez pas à une tension autre que celle indiquée. Assurez-vous que cette pompe est raccordée à un circuit doté d'un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT). La pompe doit être connectée ou branchée sur son propre circuit, sans autre prise ou équipement sur la ligne du circuit. Les fusibles et les disjoncteurs doivent être d'une capacité suffisante dans le circuit électrique.

Modèle	ch	Tension	Courant du disjoncteur
5.5-ASPA	1/4	115 V	15 A

TEST DE FONCTIONNEMENT

AVIS

Risque de dommages à la pompe ou d'autres équipements.

- Ne pas essayer de faire fonctionner la pompe sans eau, au risque de l'endommager définitivement.
- Le fonctionnement à sec de la pompe peut endommager celleci et annuler la garantie.

Si la pompe ne fonctionne pas correctement, se référer à "Dépannage" à la page 9. Si le problème ne peut toujours pas être identifié, veuillez communiquer avec le vendeur.

Ne laissez pas l'unité fonctionner à vide (sans liquide). Elle est conçue pour être refroidie par le fluide pompé. Vous pouvez endommager le joint d'étanchéité et faire défaillir le moteur si la pompe fonctionne à vide. La pompe devrait être complètement submergée pour le refroidissement nécessaire du moteur quand la pompe est faite marcher pendant les périodes prolongées.

Lors de l'utilisation de l'adaptateur de tuyau d'arrosage de 3/4 pouces, les performances seront réduites d'environ 15%. Cette pompe ne fournit pas assez de pression pour faire fonctionner correctement les arroseurs de pelouse. Cependant, la pompe peut fonctionner contre une décharge restreinte sans endommager la pompe. Si l'unité doit être laissée inutilisée pendant une certaine période, suivez les instructions de nettoyage présentées dans la prochaine section. Ne laissez pas l'unité geler. Cela peut causer des fissures ou des distorsions qui peuvent détruire l'unité.

Test de l'opération de la pompe automatique

Le pompe automatiques 5.5-ASPA sont munies d'un interrupteur mécanique à flotteur intégré.

Lorsque ces pompes sont installées dans un bassin avec un couvercle scellé, le fonctionnement de l'interrupteur ne peut pas être observé. Le couvercle de bassin comporte habituellement un trou de rechange qui peut être bouché avec un bouchon en caoutchouc. Ce bouchon peut être retiré pour observer le fonctionnement de l'interrupteur. Pour tester le fonctionnement du système, procéder comme suit:

1. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise mise à la terre dont la tension est cohérente avec la tension de la pompe indiquée sur la plaque signalétique de celle-ci.
2. Assurez-vous que le robinet-vanne du conduit de refoulement est ouvert.
3. Faites couler de l'eau dans le bassin jusqu'à ce que la pompe principale démarre. Ne pas essayer de faire fonctionner la pompe sans eau, au risque de l'endommager définitivement.
4. Confirmez que la pompe et son interrupteur de commande fonctionnent comme ils le devraient.
5. Assurez-vous que les niveaux MARCHE-ARRÊT sont conformes aux spécifications et qu'aucune obstruction éventuelle n'est susceptible d'entraver le fonctionnement de l'interrupteur.
6. Confirmez l'absence de toute fuite dans la plomberie de refoulement de la pompe et dans le tuyau de drainage principal de la maison.
7. Pendant que la pompe fonctionne, assurez-vous qu'un jet d'eau s'échappe du trou de purge d'air. Si ce n'est pas le cas, videz le trou des dépôts ou des débris.
8. Laissez la pompe fonctionner pendant plusieurs cycles de marche/arrêt.

ENTRETIEN

⚠AVERTISSEMENT

Risque de blessure grave ou de mort par électrocution, température élevée ou liquide sous pression.

- Avant d'effectuer des travaux sur la pompe ou l'interrupteur, vous devez toujours débrancher le cordon d'alimentation de la pompe, en plus de retirer le fusible ou de couper le disjoncteur.
- Laisser la pompe refroidir pendant au moins deux heures avant toute tentative d'entretien. Les pompes immergées qui devient chaude et sous pression dans des conditions normales d'utilisation.

AVIS

Risque de dommages à la pompe ou d'autres équipements.

- Cette unité est lubrifiée en permanence. Aucun graissage n'est nécessaire. Ne pas ouvrir la partie scellée de l'unité ni retirer les vis du boîtier.
- Ne pas retirer le couvercle du boîtier du moteur.
- Ne pas retirer le rotor.
- Le retrait du couvercle du boîtier du moteur, du rotor ou des joints entraînera l'annulation de la garantie. La réparation du moteur ou du rotor nécessite l'utilisation d'outils spéciaux.

Service périodique

Inspectez et testez l'état et le fonctionnement du système de puisard tous les trois mois (plus fréquemment en cas d'utilisation intensive). L'habitation automobile de la pompe est complètement cachetée et n'exige aucun service. Le démantèlement de l'habitation automobile ou la modification des vides de corde de pouvoir toute la garantie. Laisser la pompe refroidir pendant au moins deux heures avant toute tentative d'entretien. Les pompes immergées qui devient chaude et sous pression dans des conditions normales d'utilisation.

1. Inspectez les cordons d'alimentation et la prise électrique pour la présence de dommages ou de corrosion. Le cordon d'alimentation de ces unités ne peut pas être remplacé. En cas de dommages, l'unité au complet doit être remplacée.

2. Retirez tous les débris (gravier, sable, débris flottants, etc.) du bassin de puisard.
3. Passez en revue les composants du système de pompe (bassin, pompe, interrupteur, etc.) afin de détecter la présence de toute accumulation (boues, sédiments, minéraux, etc.) susceptible de nuire au bon fonctionnement des composants. Si ces accumulations sont importantes, retirez-les ou remplacez les composants touchés.
4. Confirmez que les colliers de serrage de tous les raccords flexibles sont correctement fixés et bien serrés.
5. Testez le fonctionnement du système. Se référer à "TEST DE FONCTIONNEMENT" on page 28.

Nettoyage de l'impulseur et de la volute

Le nettoyage périodique des composants de la pompe prolongera la durée de vie et l'efficacité de la pompe.

1. Retirez les huit vis qui maintiennent la base à la volute, puis séparez la base de la volute. Ne retirez pas le couvercle du boîtier du moteur.
2. Retirez la base et nettoyez la roue et le passage de la volute. N'utilisez pas de solvants puissants sur la roue. Ne retirez pas la roue.
3. Assurez-vous que la roue tourne librement après le nettoyage.
4. Fixez la base à la volute et fixez-la avec les huit vis.

Stockage de la pompe

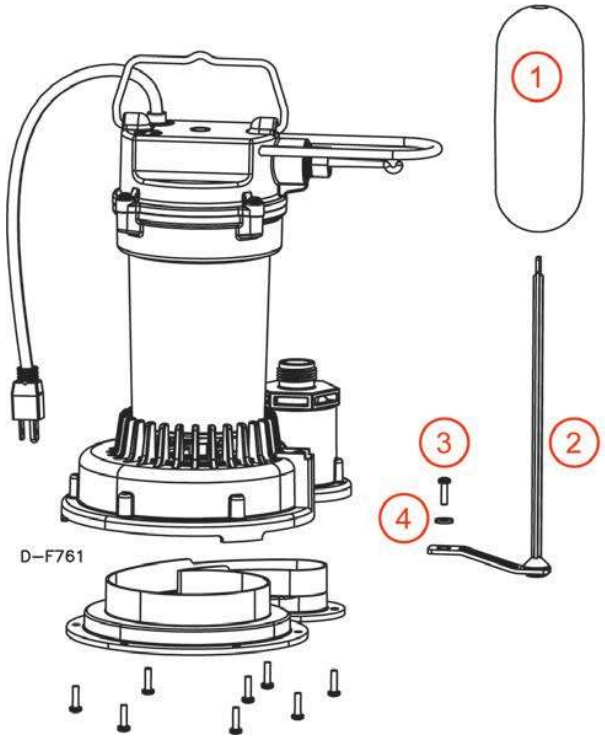
Pour préparer la pompe pour le stockage hivernal, débranchez-la de la source d'alimentation et débranchez la pompe de la plomberie de décharge. Égoutter tout le liquide de la pompe et laisser sécher complètement. Lorsqu'elle est sèche, entreposer la pompe dans une zone non gelée.

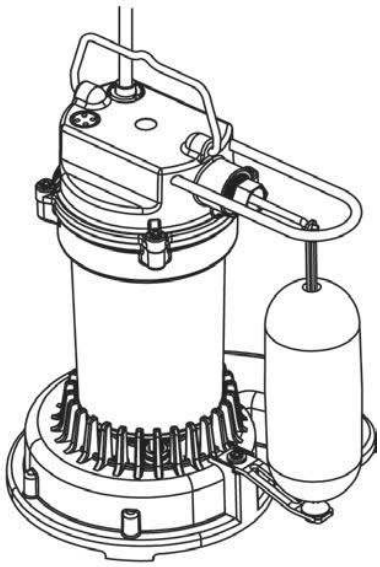
Dépannage

Problème	Causes probables	Mesure Corrective
La pompe ne démarre pas	La pompe n'est pas branchée.	Branchez la pompe.
	Disjoncteur éteint ou fusible retiré.	Activez le disjoncteur ou remplacez le fusible.
	Accumulation de déchets sur le flotteur.	Nettoyez le flotteur.
	Obstruction du flotteur.	Vérifiez la trajectoire du flotteur et assurez son dégagement
	Interrupteur défectueux.	Remplacer l'interrupteur.
	Moteur défectueux.	Remplacer la pompe.
La pompe ne s'arrête pas	Obstruction du flotteur ou de sa tige.	Vérifiez la trajectoire du flotteur et de sa tige et assurez leur dégagement.
	La pompe est bloquée par de l'air.	Enlever la pompe et nettoyer le trou de purge d'air.
	Le débit d'entrée de liquide atteint la capacité de la pompe.	Une pompe de plus grande taille est requise.
	Interrupteur défectueux.	Remplacer l'interrupteur.
La pompe fonctionne, mais ne refoule pas de liquide	Le clapet anti-retour est installé à l'envers.	Vérifiez la flèche qui indique le débit sur le corps du clapet anti-retour, afin de vous assurer que ce clapet est installé correctement.
	Clapet anti-retour coincé ou obstrué.	Retirez le clapet anti-retour et inspectez-le pour vérifier son bon fonctionnement.
	L'élévation est trop élevée pour la pompe.	Vérifiez le tableau des valeurs nominales.
	L'aspiration vers l'impulseur est obstruée.	Retirez la pompe et nettoyez-la.
	La pompe est bloquée par de l'air.	Enlever la pompe et nettoyer le trou de purge d'air.

Problème	Causes probables	Mesure Corrective
La pompe ne fonctionne pas à sa capacité nominale	L'élévation est trop élevée pour la pompe.	Vérifiez le rendement nominal de la pompe.
	Faible tension, vitesse trop lente.	Vérifiez la tension appropriée d'alimentation, pour vous assurer qu'elle correspond à la tension sur la plaque signalétique.
	Le tuyau de refoulement ou l'impulseur est obstrué.	Retirez la pompe et nettoyez-la. Vérifiez le tuyau pour la présence d'entartrage ou de corrosion.
	Usure de l'impulseur à cause d'éléments abrasifs.	Remplacer la pompe.
La pompe effectue continuellement des cycles	Aucun clapet anti-retour n'est installé sur le long tuyau de refoulement afin de permettre au liquide de retourner dans le puisard.	Installez un clapet anti-retour sur le conduit de refoulement.
	Le tuyau de refoulement ou l'impulseur est obstrué.	Inspectez le clapet anti-retour pour vérifier son bon fonctionnement.
	Bassin trop petit pour le débit entrant.	Installez un bassin de plus grande tail.
Les sprays d'eau d'un trou dans la pipe de renvoi.	Il devrait y avoir un trou saigne dans la pipe de ren-voi qui permet à l'air piégé de s'échapper de la pompe, en prévenant la bulle d'air.	Aucune mesure corrective n'est requise.

Pièces de remplacement





N°	Num. de pièce	Description de pièce
1 — 4	599139	Kit de SFS Flotteur à Coup Sec



Pour l'aide technique, entrez s'il vous plaît en contact :

800.701.7894 | littlegiant.com

Form 1000000711 Rév. 000 12/19

Little GIANT®

Franklin Electric Co., Inc. | Oklahoma City, OK 73157-2010

Copyright © 2019, Franklin Electric, Co., Inc. Tous les droits réservés.